

Moving-Out Notification(Request for Issue of Moving-out Certificate)

転出届(転出証明書送付願)

* 太枠内を自筆ですべてご記入ください。Please complete the section within the bolded lines below.

1. 今までの住所と世帯主 Address and Current Head of Household

住所 Address _____
 Head of Household Full Name _____ Full Name in Roman Letters _____ Bldg./Room No.: _____
 世帯主名 漢字氏名 _____ 英字氏名 _____ 建物名・部屋番号 _____

2. 新しい住所(日本国外の場合は国名)と世帯主名 New Address (name of country if outside of Japan) and Head of Household

住所 Address 〒 _____
 Head of Household Full Name _____ Full Name in Roman Letters _____ Bldg./Room No.: _____
 世帯主名 漢字氏名 _____ 英字氏名 _____ 建物名・部屋番号 _____

3. 異動年月日(引越した年月日、または引越予定年月日) Moving Date (Date of Move or Scheduled Move)

_____ 年Y _____ 月M _____ 日D

国民健康保険証は、異動日以降使用していません。I have not used my National Health Insurance card since the moving date.

はいYes ・ いいえ No

4. 住所を変える人 Person(s) Who Are Changing Addresses

① Full Name in Kanji 漢字氏名 _____ Full Name in Roman Letters 英字氏名 _____
 Alias 通称 _____ Date of Birth 生年月日 _____ 年 _____ 月 _____ 日 Y _____ M _____ D Residence Card No. 在留カード等の番号 _____

② Full Name in Kanji 漢字氏名 _____ Full Name in Roman Letters 英字氏名 _____
 Alias 通称 _____ Date of Birth 生年月日 _____ 年 _____ 月 _____ 日 Y _____ M _____ D Residence Card No. 在留カード等の番号 _____

③ Full Name in Kanji 漢字氏名 _____ Full Name in Roman Letters 英字氏名 _____
 Alias 通称 _____ Date of Birth 生年月日 _____ 年 _____ 月 _____ 日 Y _____ M _____ D Residence Card No. 在留カード等の番号 _____

If two or more persons 15 years of age or older remain in the household after the head of the household moves out, please file a notification

5. naming the new head of the household.

世帯主が転出された世帯に、15歳以上のかたがお二人以上残られる場合は、新しい世帯主をお届けください。


Head of Household Full Name _____ Full Name in Roman Letters _____
 世帯主名 漢字氏名 _____ 英字氏名 _____

6. Please write the name of the person who completed this form (applicant or head of household).

この書類をお書きになった方(本人または世帯主) Full Name in Kanji 漢字氏名 _____ Full Name in Roman Letters 英字氏名 _____

7. Telephone no. (Please write a telephone number where you can be reached during the day.)

連絡先電話番号(昼間連絡可能な番号をお願いします。)

(_____) Home 自宅 Cell 携帯 Workplace 勤務先 Other その他 

◆中野区の国民健康保険に加入されていた方へ To Those Enrolled in National Health Insurance (NHI) in Nakano City

You will become ineligible for NHI membership in Nakano City as of the day before your moving date (or the moving date if you are leaving Japan).

Please note that you will no longer be able to use your health insurance card.

異動年月日の前日(国外転出の場合は異動年月日)をもって、中野区の国民健康保険の資格は喪失されます。

保険証は使用できなくなりますので、ご注意ください。

【お願い】もう一度ご確認ください！ CAUTION! Please check one more time!

Please make sure you have sent all the necessary documents to the Nakano City Office. (Failure to do so may delay procedures.)

中野区にお送りいただく書類等に、不足はございませんか？(足りないと手続きが遅れる場合がございます。)

Moving-out notification (Request for Issue of Moving-out Certificate) (This document)

転出届(転出証明書送付願) ※本紙のことです。

Return envelope (make sure you have stamped 84-yen stamp and self-addressed the envelope completely)

返信用封筒(84円切手と宛先に記入漏れはありませんか？)

※If you are in a hurry, please affix a 344-yen stamp. If you prefer registered mail please affix a 434-yen stamp.

※急いでいる場合は344円の切手を貼ってください。簡易書留を希望の場合は434円の切手を貼ってください。

Personal identification (such as a foreign resident registration card or residence card/special permanent resident certificate)

ご本人確認書類のコピー(外国人登録証明書、在留カード、特別永住者証明書 等)

National Health Insurance card (enrolled members only) Note: You do not need to enclose this if you have not moved yet.

国民健康保険証(加入者のみ) 注: 引越しがまだのかたは同封不要です。